

Item no.	Product name	Dimensions						
		A ø m	B ø m	C ø m	H m	H max. m	X mm	Z mm
EP10423048	PD-C 360/8 mini BMS DALI-2	8	5	3	3	3	33	60

DE KURZANLEITUNG

⚠ GEFAHR!

⚡ Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Die Installation darf nur von Elektroinstallateuren oder Elektrofachkräften unter Berücksichtigung der landesspezifischen Vorschriften erfolgen
- Vor Montage/Demontage Netzspannung freischalten

1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Decken-Präsenzmelder ist für die Anwendung im Innenbereich zur Integration in ein DALI-2 Bussystem konzipiert und benötigt eine freie Sicht auf Personen. Erfassungsbereichweite bei einer Montagehöhe von 3 m: quer **(A)**, frontal **(B)**, Präsenzbereich **(C)**.

Kommunikation und Spannungsversorgung erfolgen über ein DALI-2 Bussystem durch Anbindung an einen Application Controller nach DALI-2 Standard (entsprechend IEC 62386-101/-103).

- Zertifiziert nach DALI-2
- Ausschließlich geeignet für die Lichtsteuerung in Zusammenhang mit einem DALI-2-fähigen Application Controller
- Integrierter Bewegungs- und Lichtsensor entsprechend IEC 62386-303/-304
- Versorgungsspannung über Dali-2 Bussystem

2 Montage und Anschluss

- Einbau in abgehängte Decken und Unterputzösen **(1.1)**
- Einbau in geschlossene, abgehängte Decken **(1.2)**

Ausblendung von Erfassungsbereichen mittels Linienmaske (beiliegend) **(2.1)**.

Der Anschluss erfolgt gemäß Abbildung **(3.1)**.

- Standardbetrieb

Die maximale Installationsleitung zwischen DALI-2 Busspannungsversorgung und Präsenzmelder darf 300 m nicht überschreiten.

3 Inbetriebnahme

Die Inbetriebnahme erfolgt gemäß dem gültigen DALI-2 Standard. DALI-Busspannung zuschalten. Es beginnt eine Initialisierungsphase von ca. 25 Sekunden.

Die Rückmeldungen der Sensor-LED haben folgende Bedeutung:

- Zustand 1** Keine DALI-2 Kurzadresse zugewiesen. Blaue und rote Sensor-LEDs blinken abwechselnd.
- Zustand 2** DALI-2 Kurzadresse bereits zugewiesen. Blaue Sensor-LED blinkt.

Adresse	Beschreibung	Standardwert (Werkseinstellung)	Verhalten bei RESET	Speichertyp
0x00	Adresse des zuletzt zugänglichen Speicherplatzes	0x13	0x13	ROM
0x01	Indikator-Byte	0x00	0x00	ROM
0x02	Datenbank-Sperrbyte. Sperrbare Bytes in der Datenbank müssen schreibgeschützt sein, während das Sperrbyte einen anderen Wert als 0x55 hat.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Datenbank-Layout/Strukturversion	0x01	0x01	ROM
0x04	LED-Modus (LEDs aktiviert, „bewegungsunterdrückte“ Signalisierung deaktiviert)	0x03	keine Änderung	NVM
0x05	LED-Helligkeit (Bereich: 5...100 %)	50	keine Änderung	NVM
0x06, 0x07	ALS-Anzeigewort	0	keine Änderung	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – Korrekturfaktor 100 Lux (Bereich: 1...50)	10	keine Änderung	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – Korrekturfaktor 500 Lux (Bereich: 1...50)	10	keine Änderung	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – Korrekturfaktor 100 Lux (Bereich: 1...50), nicht anwendbar	10	keine Änderung	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – Korrekturfaktor 500 Lux (Bereich: 1...50), nicht anwendbar	10	keine Änderung	NVM
0x10	PIR-Empfindlichkeit (Bereich: 1...100, 254, 255)	95	95	NVM
0x11	PIR 1-Empfindlichkeit (Bereich: 1...100, 254, 255), nicht anwendbar	255	keine Änderung	ROM
0x12	PIR 2-Empfindlichkeit (Bereich: 1...100, 254, 255), nicht anwendbar	255	keine Änderung	ROM
0x13	PIR 3-Empfindlichkeit (Bereich: 1...100, 254, 255), nicht anwendbar	255	keine Änderung	ROM

Memorybank 2

Die Initialisierungsphase ist beendet, wenn die grüne Sensor-LED 3x kurz blinkt.

Der Präsenzmelder stellt dem Application Controller folgende Instanzen vollumfänglich zur Verfügung:

Instanz Nr. 0 Bewegungssensor (Instanztyp 3) entspr. IEC 62386-303

Instanz Nr. 1 Lichtsensor (Instanztyp 4) entspr. IEC 62386-304

4 Einstellungen

Parametrierung und Steuerung des Präsenzmelders erfolgen ausschließlich über den Application Controller. Neben den Standardbefehlen können über die Einträge der Memorybank 2 (siehe Tabelle unten) folgende Einstellungen geändert werden:

- Sensor-LED Ein/Aus und Sensor-LED-Helligkeit
- Bewegungssensor-Empfindlichkeit
- Lichtsensor-Kalibrierung

5 Technische Daten

Anschluss	offenes Ende
Werkstoff	UV-stabilisiertes PE
Relative Luftfeuchte	5 - 95 %, nicht kondensierend
Farbe	opal-matt
Standby-Verbrauch	< 0,1 W
Stromaufnahme	
DALI Spitzenstrom	12 mA
DALI Leerlaufstrom	6 mA
Einschaltzeit	600 ms

6 Entsorgung/Garantie

Dieses Gerät darf nicht mit unsortiertem Restmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Die ESYLUX Herstellergarantie finden Sie im Internet unter www.esylux.com.

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

GB SHORT INSTRUCTION

⚠ DANGER!

⚡ Risk of fatal injury from electric shock!

- Installation must only be performed by an electrical installation technician or a trained electrician, taking country-specific regulations into account
- Switch off the mains voltage prior to assembly/disassembly

1 Intended use

The ceiling-mounted presence detector is designed for indoor use and for integration in a DALI-2 bus system. The presence detector must have an unobstructed view of people in the room. Detection range at an installation height of 3 m: diagonal **(A)**, frontal **(B)**; presence area **(C)**.

A DALI-2 bus system enables communication and supplies the power via a DALI-2-enabled application controller (based on the IEC 62386-101/-103 standard).

- Certified in accordance with the DALI-2 standard
- Only suitable for light control in connection with a DALI-2-enabled application controller
- Integrated motion sensor and light sensor based on the IEC 62386-303/-304 standard
- Supply voltage via the DALI-2 bus system

2 Assembly and Connection

- Installation in suspended ceilings and flush-mounted boxes **(1.1)**
- Installation in closed, suspended ceilings **(1.2)**

Masking out of fields of detection using lens mask (included) **(2.1)**. Connect as shown in figure **(3.1)**.

- Standard operation

The installation cable length between the DALI-2 bus power supply and the presence detector must not exceed 300 m.

3 Activation

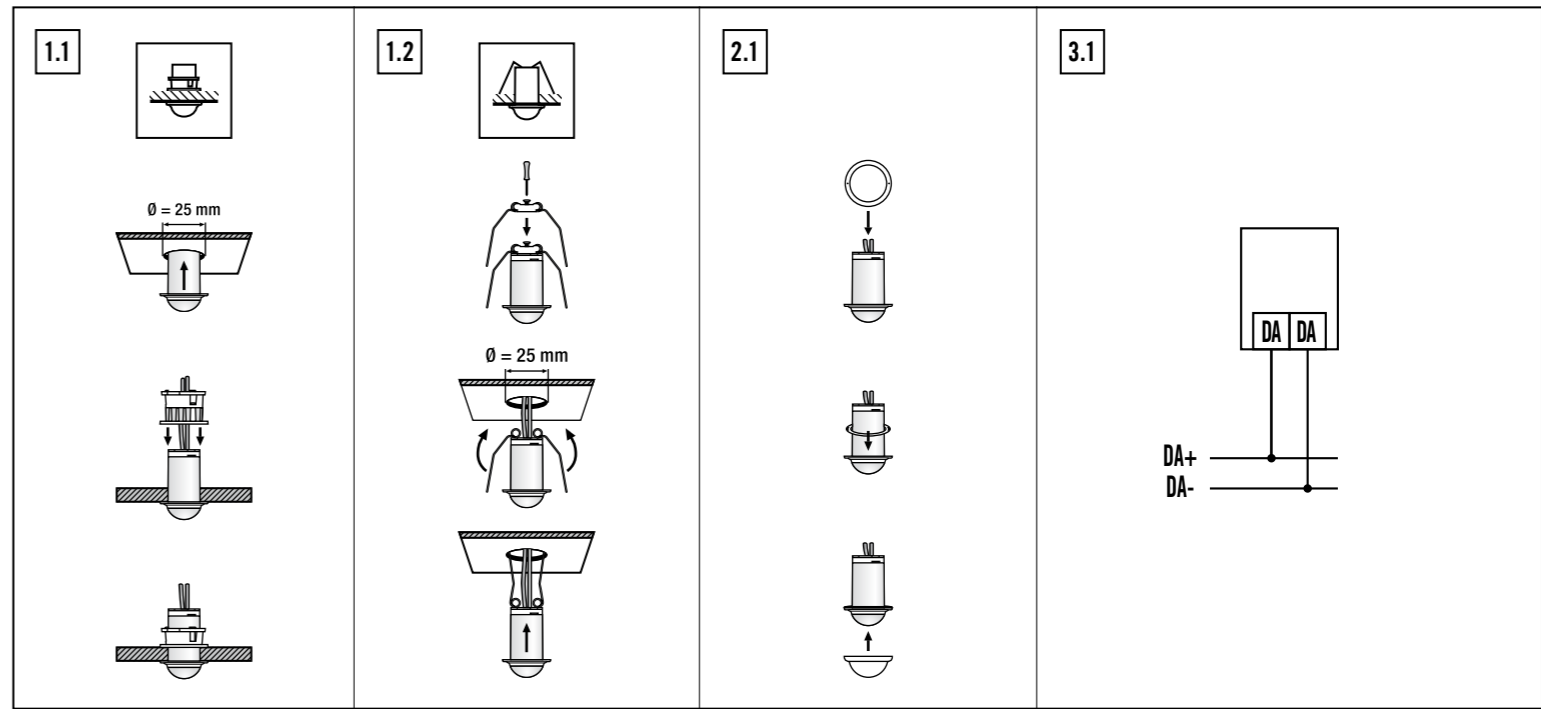
The device is activated in line with the current version of the DALI-2 standard. Connect the DALI bus voltage. A warm-up phase of approx. 25 seconds is initiated.

The signals from the sensor LEDs indicate the following:

- State 1** No DALI-2 short address assigned. The blue and red sensor LEDs flash alternately.
- State 2** DALI-2 short address already assigned. The blue sensor LED flashes.

Address	Description	Default value (factory setting)	Behaviour during RESET	Memory type
0x00	Address of the last accessible memory slot	0x13	0x13	ROM
0x01	Indicator byte	0x00	0x00	ROM
0x02	Database lock byte. Lockable bytes in the database must be read only; the lock byte has a different value to 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Database layout/structure version	0x01	0x01	ROM
0x04	LED mode (LEDs activated; signalisation of "suppressed motion detection" deactivated)	0x03	No change	NVM
0x05	LED brightness (range: 5...100%)	50	No change	NVM
0x06, 0x07	ALS indicator word	0	No change	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – correction factor of 100 lux (range: 1...50)	10	No change	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – correction factor of 500 lux (range: 1...50)	10	No change	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – correction factor of 100 lux (range: 1...50), not applicable	10	No change	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – correction factor of 500 lux (range: 1...50), not applicable	10	No change	NVM
0x10	PIR sensitivity (range: 1...100, 254, 255)	95	95	NVM
0x11	PIR 1 sensitivity (range: 1...100, 254, 255), not applicable	255	No change	ROM
0x12	PIR 2 sensitivity (range: 1...100, 254, 255), not applicable	255	No change	ROM
0x13	PIR 3 sensitivity (range: 1...100, 254, 255), not applicable	255	No change	ROM

Memory bank 2



FR MODE D'EMPLOI RAPIDE

⚠ DANGER !

⚡ Danger de mort par électrocution !

- L'installation doit impérativement être effectuée par des installateurs professionnels ou des spécialistes de l'électronique conformément aux normes et prescriptions locales en vigueur
- Avant d'installer ou de désinstaller le produit, coupez le courant

1 Conformité d'utilisation

Le détecteur de présence de plafond est conçu pour une utilisation en intérieur pour une intégration dans un système de bus DALI-2 et nécessite d'être placé de telle sorte que son champ de vision englobe les personnes éventuellement présentes. Portée de détection à une hauteur de montage de 3 m : transversale **(A)**, frontale **(B)**, de présence **(C)**.

La communication et l'alimentation électrique s'effectuent par un système de bus DALI-2 via le raccordement à un contrôleur d'application conformément à la norme DALI-2 (CEI 62386-101/-103).

- Conformes à la norme DALI-2
- Convient exclusivement à la commande de lumière en combinaison avec un contrôleur d'application compatible DALI-2
- Capteur de mouvement et de lumière intégré conformément à la norme CEI 62386-303/-304
- Tension d'alimentation sur le système de bus Dali-2

2 Assemblage et connexion

- Installation dans des plafonds suspendus et des boîtes encastrées **(1.1)**
- Installation dans des plafonds suspendus fermés **(1.2)**

Capuchon de lentille (fourni) permettant de masquer certaines zones de détection **(2.1)**.

Le raccordement s'effectue conformément à l'illustration **(3.1)**.

- Installation standard

Le câble d'installation maximal entre l'alimentation bus DALI-2 et le détecteur ne doit pas dépasser 300 m.

3 Mise en service

La mise en service s'effectue conformément à la norme DALI-2 en vigueur. Mettre la tension de bus DALI sous tension. Une phase d'initialisation de 25 secondes environ s'amorce.

Les signalisations de la LED du capteur ont la signification suivante :

État 1 Aucune adresse courte DALI-2 attribuée. Les LED bleue et rouge du capteur clignotent alternativement.

État 2 Adresse courte DALI-2 déjà attribuée. La LED bleue du capteur clignote.

Adresse	Description	Valeur par défaut (usine)	Action après RÉINITIALISATION	Type de mémoire
0x00	Adresse du dernier emplacement mémoire accessible	0x13	0x13	ROM
0x01	Octet d'indicateur	0x00	0x00	ROM
0x02	Octet de verrouillage de base de données. Les octets verrouillables de la base de données doivent être en lecture seule lorsque l'octet de verrouillage a une valeur différente de 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Configuration de base de données/version de structure	0x01	0x01	ROM
0x04	Mode LED (LED actives, signalisation « inhibée par le mouvement » désactivée)	0x03	aucune modification	NVM
0x05	Luminosité de la LED (plage : 5...100 %)	50	aucune modification	NVM
0x06, 0x07	Mot d'affichage ALS	0	aucune modification	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – Facteur de correction 100 lux (plage : 1...50)	10	aucune modification	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – Facteur de correction 500 lux (plage : 1...50)	10	aucune modification	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – Facteur de correction 100 lux (plage : 1...50), non applicable	10	aucune modification	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – Facteur de correction 500 lux (plage : 1...50), non applicable	10	aucune modification	NVM
0x10	Sensibilité PIR (plage : 1...100, 254, 255)	95	95	NVM
0x11	Sensibilité PIR 1 (plage : 1...100, 254, 255), non applicable	255	aucune modification	ROM
0x12	Sensibilité PIR 2 (plage : 1...100, 254, 255), non applicable	255	aucune modification	ROM
0x13	Sensibilité PIR 3 (plage : 1...100, 254, 255), non applicable	255	aucune modification	ROM

Banque de mémoire 2

La phase d'initialisation est terminée lorsque la LED verte du capteur clignote 3 fois brièvement.

Le détecteur de présence met les instances suivantes à l'entière disposition du contrôleur d'application :

Instance n° 0 Capteur de mouvement (type d'instance 3) conforme à CEI 62386-303

Instance n° 1 Capteur de lumière (type d'instance 4) conforme à CEI 62386-304

4 Réglages

Le paramétrage et la commande du détecteur de présence s'effectuent exclusivement par le contrôleur d'application. Outre les commandes standard, les entrées de la banque de mémoire 2 (voir tableau ci-dessous) permettent de modifier les réglages suivants :

- Activation/désactivation de la LED du capteur et luminosité de la LED du capteur
- Sensibilité du capteur de mouvement
- Étalonnage du capteur de lumière

5 Caractéristiques techniques

Raccordement	extrémité ouverte
Matériau	PE résistant aux UV
Taux d'humidité relative	5 - 95 %, sans condensation
Coloris	opale mat
Consommation en veille	< 0,1 W
Consommation	
Courant de crête DALI	12 mA
Courant à vide DALI	6 mA
Durée d'allumage	600 ms

6 Mise au rebut/garantie

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets non triés. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse www.esylux.com.

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques.

Item no.	Product name	A ø m	B ø m	C ø m	H m	H max. m	X mm	Z mm
EP10423048	PD-C 360/8 mini BMS DALI-2	8	5	3	3	3	33	60

NL KORTE HANDLEIDING

GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

- De installatie mag uitsluitend door elektro-installateurs of elektriciens worden uitgevoerd, met inachtname van de landspecifieke voorschriften
- Vóór montage/demontage de netspanning uitschakelen

1 Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

De aanwezigheidsensor voor plafondmontage is bedoeld voor inpandig gebruik voor integratie in een DALI-2-bussysteem en vereist een onbelemmerd zicht op personen. Detectiehoek bij een montagehoogte van 3 m: dwars (**A**), frontaal (**B**), aanwezigheidsbereik (**C**).

Communicatie en spanningsvoorziening vinden plaats via een DALI-2-bussysteem door aansluiting op een Application Controller conform DALI-2-standaard (conform IEC 62386-101/-103).

- Gecertificeerd conform DALI-2
- Uitsluitend geschikt voor de lichtsturing in combinatie met een DALI-2-compatibele Application Controller
- Geïntegreerde bewegings- en lichtsensor conform IEC 62386-303/-304
- Voedingsspanning op DALI-2-bussysteem

2 Montage en aansluiting

- Installatie in verlaagde plafonds en inbouwdozen (**1.1**)
- Installatie in gesloten, verlaagde plafonds (**1.2**)

Af scherming van detectiezones met behulp van lensmasker (meegeleverd) (**2.1**).

De aansluiting vindt plaats volgens afbeelding (**3.1**).

- Standaardschema

De maximale installatiekabel tussen DALI-2-buvoeding en aanwezigheidsensor mag niet langer zijn dan 300 m.

3 Inbedrijfstelling

De inbedrijfstelling vindt plaats volgens de geldende DALI-2-standaard. DALI-busspanning inschakelen. Er start een initialisatiefase van ongeveer 25 seconden.

De terugmeldingen van de sensor-LED hebben de volgende betekenis:

Status 1 geen verkort DALI-2-adres toegewezen.
Blauwe en rode sensor-LED's knipperen afwisselend.

Status 2 verkort DALI-2-adres al toegewezen.
Blauwe sensor-LED knippert.

Adres	Beschrijving	Standaardwaarde (fabriek)	Gedrag bij RESET	Opslagtype
0x00	Adres van de laatst toegankelijke geheugenplaats	0x13	0x13	ROM
0x01	Indicatorbyte	0x00	0x00	ROM
0x02	Memorybank lock byte. memorybank lock bytes (databaseblokkeerbare bytes) in de database moeten beveiligd zijn tegen schrijven, terwijl de blokkerende byte een andere waarde heeft dan 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Database-lay-out/structuurversie	0x01	0x01	ROM
0x04	LED-modus (LED's geactiveerd, signalisering van onderdrukte bewegingsdetectie gedeactiveerd)	0x03	Geen wijziging	NVM
0x05	LED-helderheid (bereik: 5...100%)	50	Geen wijziging	NVM
0x06, 0x07	ALS indicator word	0	Geen wijziging	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – correctiefactor 100 lux (bereik: 1...50)	10	Geen wijziging	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – correctiefactor 500 lux (bereik: 1...50)	10	Geen wijziging	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – correctiefactor 100 lux (bereik: 1...50), niet toepasbaar	10	Geen wijziging	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – correctiefactor 500 lux (bereik: 1...50), niet toepasbaar	10	Geen wijziging	NVM
0x10	PIR-gevoeligheid (bereik: 1...100, 254, 255)	95	95	NVM
0x11	PIR 1-gevoeligheid (bereik: 1...100, 254, 255), niet toepasbaar	255	Geen wijziging	ROM
0x12	PIR 2-gevoeligheid (bereik: 1...100, 254, 255), niet toepasbaar	255	Geen wijziging	ROM
0x13	PIR 3-gevoeligheid (bereik: 1...100, 254, 255), niet toepasbaar	255	Geen wijziging	ROM

Memorybank 2

DK KORT VEJLEDNING

FARE!

Livsfare på grund af elektrisk stød!

- Installationen må kun foretages af elinstallatører eller elektrikere under overholdelse af nationale installationsforskrifter
- Før montering/afmontering skal forsyningsspændingen slås fra

1 Tilsigtet anvendelse

Tilstedeværelsessensoren til montering i loft er udviklet til indendørs brug til integration i et DALI-2-bussystem og skal have et frit udsyn på personer. Registreringsafstand ved en monteringshøjde på 3 m: på tværs (**A**), frontalt (**B**), tilstedeværelsesområde (**C**).

Kommunikation og spændingsforsyning sker via et DALI-2 bussystem ved tilslutning til en application controller efter DALI-2-standart (i henhold til IEC 62386-101/-103).

- Certificeret i henhold til DALI-2
- Udelukkende egnet til lysstyring i forbindelse med en DALI-2-kompatibel application controller
- Integreret bevægelses- og lys sensor i henhold til IEC 62386-303/-304
- Forsyningsspænding på DALI-2-bussystem

2 Montering og tilslutning

- Montering i nedhængte lofter og indbygningsdåser (**1.1**)
- Installation i lukkede, nedhængte lofter (**1.2**)

Afblænding af områder af detekteringsvinklen ved hjælp af linsemaske (medfølger) (**2.1**).

Illustrationen viser tilslutningen (**3.1**).

- Standarddrift

Den maksimale installationsledning mellem DALI-2-busspændingsforsyning og tilstedeværelsessensor må ikke overskride 300 m.

3 Ibrugtagning

Ibrugtagning sker iht. den gældende DALI-2 standard. DALI-busspænding tilkobles. Der starter en initialiseringsfase på ca. 25 sekunder.

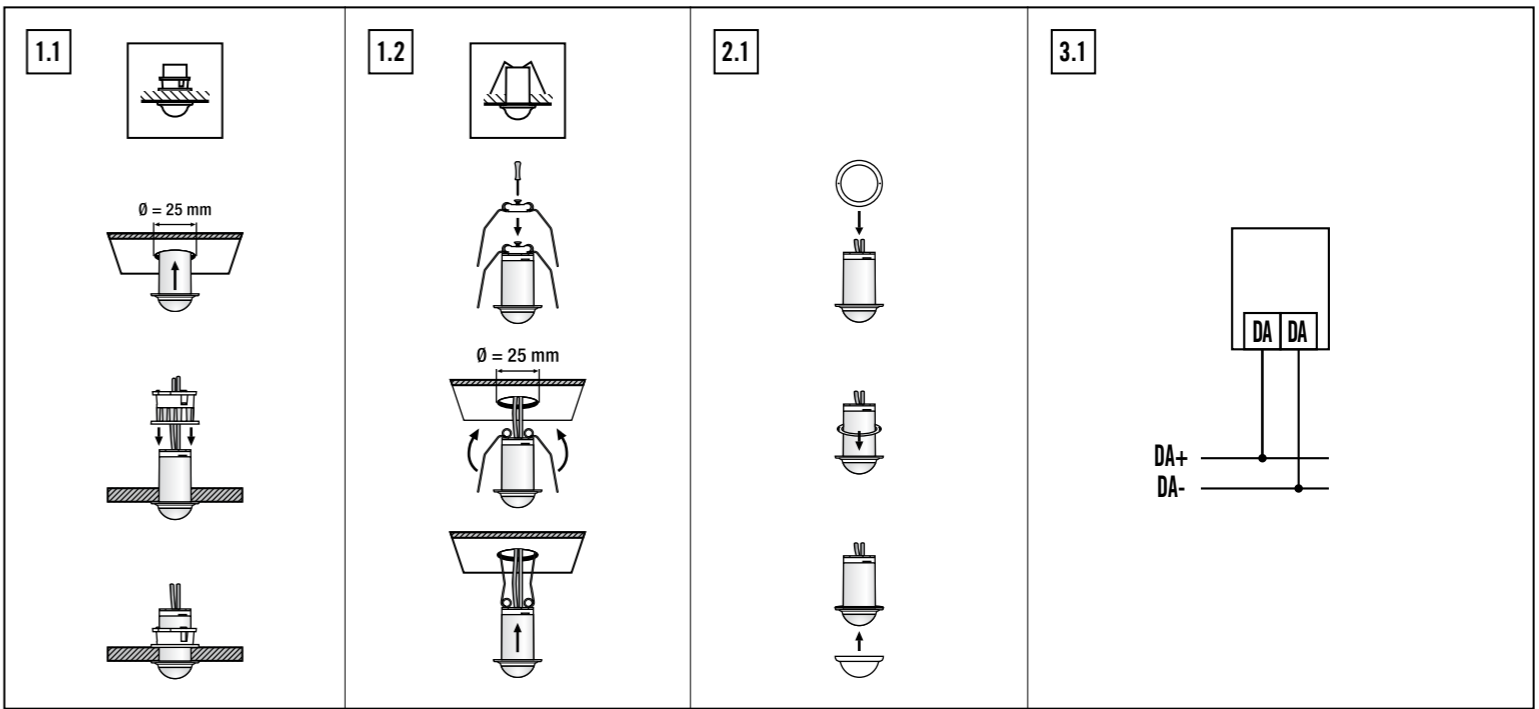
Tilbagemeldingerne fra sensor-LED har følgende betydning:

Tilstand 1 Ingen DALI-2 kortadresse tildelt.
Blå og røde sensor-LED'er blinker skiftevis.

Tilstand 2 DALI-2 kortadresse allerede tildelt.
Blå sensor-LED blinker.

Adresse	Beskrivelse	Standardværdi (fra fabriek)	Reaktion ved RESET	Hukommelsestype
0x00	Adresse på det sidst tilgængelige hukommelsessted	0x13	0x13	ROM
0x01	Indikator-byte	0x00	0x00	ROM
0x02	Memorybank lock byte. Memorybank lock bytes i databasen skal være skrivebeskyttet, mens spærrebyten har en anden værdi end 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Database-layout/strukturversion	0x01	0x01	ROM
0x04	LED-modus (LED'er aktiveret, "bevægelsesundertrykt" signalering deaktiveret)	0x03	ingen ændring	NVM
0x05	LED-lysstyrke (område: 5...100 %)	50	ingen ændring	NVM
0x06, 0x07	ALS indikator word	0	ingen ændring	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – korrektionsfaktor 100 lux (område: 1...50)	10	ingen ændring	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – korrektionsfaktor 500 lux (område: 1...50)	10	ingen ændring	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – korrektionsfaktor 100 lux (område: 1...50), ikke anvendelig	10	ingen ændring	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – korrektionsfaktor 500 lux (område: 1...50), ikke anvendelig	10	ingen ændring	NVM
0x10	PIR-følsomhed (område: 1...100, 254, 255)	95	95	NVM
0x11	PIR 1-følsomhed (område: 1...100, 254, 255), ikke anvendelig	255	ingen ændring	ROM
0x12	PIR 2-følsomhed (område: 1...100, 254, 255), ikke anvendelig	255	ingen ændring	ROM
0x13	PIR 3-følsomhed (område: 1...100, 254, 255), ikke anvendelig	255	ingen ændring	ROM

Memorybank 2



SE KORTFATTAD BRUKSANVISNING

VARNING!

Livsfara, risk för elektrisk stöt!

- Installation får endast utföras av elinstallatörer eller behöriga elektriker under iakttagande av nationella föreskrifter
- Innan produkten monteras/tas bort ska nätspänningen kopplas från

1 Ändamålsenlig användning

Taknärvarodetektorn är konstruerad för användning inomhus i ett DALI-2-bussystem och kräver fri sikt över personer. Bevakningsräckvidd vid monteringshöjd på 3 m: vinkelrätt (**A**), framåt (**B**), närvaroområde (**C**).

Kommunikation och spänningsförsörjning sker via ett DALI-2-bussystem genom koppling av en Application Controller enligt DALI-2-standart (motsvarande IEC 62386-101/-103).

- Certifierad enligt DALI-2
- Lämpar sig uteslutande ljusstyrning tillsammans med en DALI-2-kompatibel Application Controller
- Integrerad rörelse- och ljussensor motsvarande IEC 62386-303/-304
- Matningsspänning vid DALI-2-bussystem

2 Montering och anslutning

- Installation i undertak och infällda lådor (**1.1**)
- Installation i slutna, undertak (**1.2**)

Avskärmning av bevakningsområden med linsmask (medföljer) (**2.1**).

Anslutning ska utföras enligt bilden (**3.1**).

- Standarddrift

Maximal installationskabel mellan DALI-2-busspänningsförsörjning och närvarodetektor från inte överskrida 300 m.

3 Idrifttagning

Idrifttagning utför enligt giltig DALI-2-standart. Tillkoppling av DALI-2-busspanning. En initieringsfas på ca 25 sek. startas.

Återkopplingarna från sensorlysdioderna har följande betydelse:

Tillstånd 1 DALI-2-kortadress är inte tilldelad.
Blå och röda lysdioden blinkar omväxlande.

Tillstånd 2 DALI-2-kortadress är redan tilldelad.
Blå sensorlysdioderna blinkar.

Adress	Beskrivning	Standardvärde (fabrik)	Reaktion vid RESET	Minnestyp
0x00	Adress till senaste tillgängliga minnesplatsen	0x13	0x13	ROM
0x01	Indikator-byte	0x00	0x00	ROM
0x02	Databas-spärrbyte. Spårbara bytes i databasen måste vara skrivskyddade medan spärrbyten har ett annat värde än 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Databaslayout/strukturversion	0x01	0x01	ROM
0x04	Lysdiodläge (lysdioder aktiverade, signalering av "dämpad rörelse" inaktiverat)	0x03	ingen ändring	NVM
0x05	Lysdiodens ljusstyrka (område: 5...100 %)	50	ingen ändring	NVM
0x06, 0x07	ALS indikator word	0	ingen ändring	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – korrigeringsfaktor 100 lux (område: 1...50)	10	ingen ändring	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – korrigeringsfaktor 500 lux (område: 1...50)	10	ingen ändring	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – korrigeringsfaktor 100 lux (område: 1...50), inte tillämpbar	10	ingen ändring	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – korrigeringsfaktor 500 lux (område: 1...50), inte tillämpbar	10	ingen ändring	NVM
0x10	PIR-känslighet (område: 1...100, 254, 255)	95	95	NVM
0x11	PIR 1-känslighet (område: 1...100, 254, 255), inte tillämpbar	255	ingen ändring	ROM
0x12	PIR 2-känslighet (område: 1...100, 254, 255), inte tillämpbar	255	ingen ändring	ROM
0x13	PIR 3-känslighet (område: 1...100, 254, 255), inte tillämpbar	255	ingen ändring	ROM

Memorybank 2

Initieringsfasen är avslutad när den gröna sensorlysdioden blinkar snabbt 3 gånger.

Närvarodetektorn ger Application Controller full tillgång till följande instanser:

Instansnr. 0 Rörelsesensor (instanstyp 3)
motsv. IEC 62386-303

Instansnr. 1 Ljussensor (instanstyp 4)
motsv. IEC 62386-304

4 Inställningar

Parametrering och styrning av närvarodetektorn sker uteslutande över Application Controller. Förutom standardfelen kan posterna i Memorybank 2 användas för att ändra följande inställningar (se tabellen nedan):

- Sensorlysdiod på/av och sensorlysdiodens ljusstyrka
- Rörelsesensor-känslighet
- Ljussensor-kalibrering

5 Tekniska uppgifter

Anslutning	öppet avslut
Material	UV-stabiliserad PE
Relativ luftfuktighet	5 - 95 %, icke-kondenserande
Färg	opalmatt
Förbrukning i viloläge	< 0,1 W
Strömstyrka	
DALI-toppström	12 mA
DALI tomgångsström	6 mA
Inkopplingstid	600 ms

6 Avfallshantering/garanti

Denna apparat får inte kastas i det sorterade restavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avfallshandla denna apparat på sakkunnigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

Du hittar ESYLUX tillverkargaranti på Internet under www.esylux.com.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar.

ESYLUX

ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg /Germany
info@esylux.com | www.esylux.com

MA02135900



Technical data for specific products can be found at www.esylux.com/products

Item no.	Product name	A ø m	B ø m	C ø m	H m	H max. m	X mm	Z mm
EP10423048	PD-C 360/8 mini BMS DALI-2	8	5	3	3	3	33	60

ES GUÍA RÁPIDA

PELIGRO

- Peilgro de muerte por descarga eléctrica.

- Solo instaladores eléctricos o electricistas profesionales deben realizar la instalación de conformidad con las normativas específicas del país.
- Antes del montaje/desmontaje, desconecte la tensión de alimentación.

1 Uso previsto

El detector de presencia de techo se ha diseñado para el uso en interiores integrado en un sistema de bus DALI-2 y debe tener la vista despejada hacia las personas. Área de cobertura a una altura de montaje de 3 m: transversal **(A)**, frontal **(B)** y área de presencia **(C)**.

La comunicación y la alimentación eléctrica se realizan a través de un sistema de bus DALI-2 mediante la conexión a un controlador de aplicaciones conforme al estándar DALI-2 (conforme a IEC 62386-101/-103).

- Certificado conforme a DALI-2
- Adecuado únicamente para el control de luz con un controlador de aplicaciones compatible con DALI-2
- Sensor de movimiento y luz integrado conforme a IEC 62386-303/-304
- Tensión de alimentación conectada al sistema de bus DALI-2

2 Montaje y conexión

- Instalación en falso techo y cajas de empotrar **(1.1)**
- Instalación en falsos techos cerrados **(1.2)**

Supresión de áreas de cobertura mediante máscara lenticular (adjunta) **(2.1)**.

La conexión se realiza conforme a la figura **(3.1)**.

- Funcionamiento estándar

El cable de instalación que conecta la fuente de alimentación del sistema de bus DALI-2 con el detector de presencia no debe superar los 300 m.

3 Puesta en marcha

La puesta en marcha se realiza conforme al estándar DALI-2 vigente. Active la tensión de bus DALI. Comienza una fase de inicialización que dura 25 s aprox.

Las señales de los LED del sensor tienen los siguientes significados:

Estado 1 No se ha asignado ninguna dirección breve DALI-2. Los LED rojo y azul del sensor parpadean alternativamente.

Estado 2 La dirección breve DALI-2 ya está asignada. El sensor azul del LED parpadea.

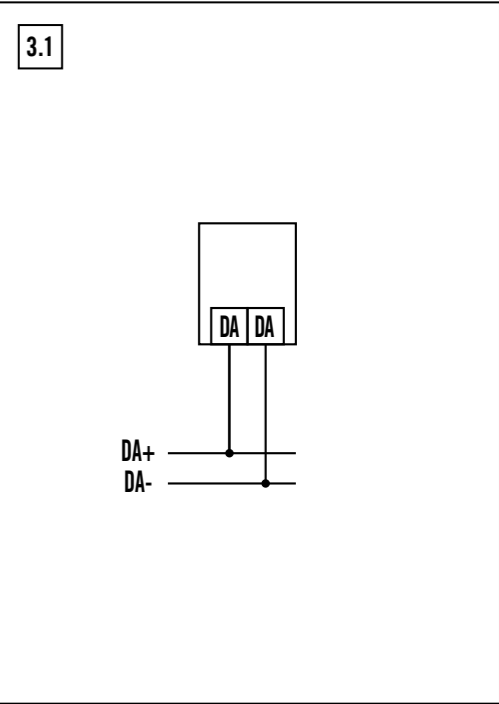
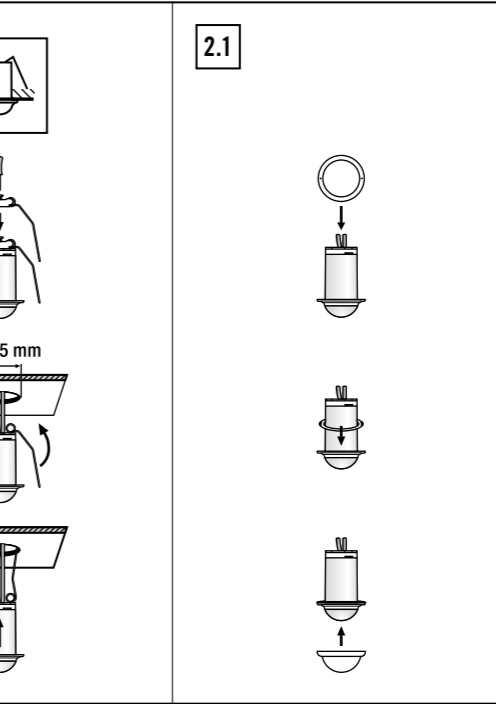
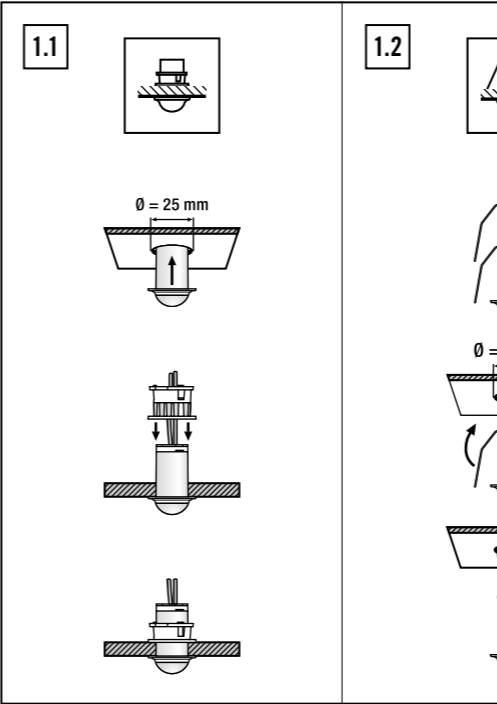
Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos.

Dirección	Descripción	Valor estándar (de fábrica)	En caso de reinicio	Tipo de memoria
0x00	Dirección de la última posición de memoria accesible	0x13	0x13	ROM
0x01	Byte de indicador	0x00	0x00	ROM
0x02	Byte de bloqueo de la base de datos: los bytes bloqueables de la base de datos deben estar protegidos contra escritura mientras el byte de bloqueo tenga un valor diferente a 0x55.	0xFF	0xFF	RAM
0x03	Estructura de la base de datos/tipo de estructura	0x01	0x01	ROM
0x04	Modo LED (LED activados, señalización suprimida por movimiento desactivada)	0x03	Sin cambios	NVM
0x05	Intensidad de los LED (intervalo: 5...100 %)	50	Sin cambios	NVM
0x06, 0x07	Texto indicador ALS	0	Sin cambios	ROM
0x08, 0x09	ALS 0 – Factor de corrección 100 lx (intervalo: 1...50)	10	Sin cambios	NVM
0x0A, 0x0B	ALS 0 – Factor de corrección 500 lx (intervalo: 1...50)	10	Sin cambios	NVM
0x0C, 0x0D	ALS 1 – Factor de corrección 100 lx (intervalo: 1...50), no aplica	10	Sin cambios	NVM
0x0E, 0x0F	ALS 1 – Factor de corrección 500 lx (intervalo: 1...50), no aplica	10	Sin cambios	NVM
0x10	Sensibilidad de PIR (intervalo: 1...100, 254, 255)	95	95	NVM
0x11	Sensibilidad de PIR 1 (intervalo: 1...100, 254, 255), no aplica	255	Sin cambios	ROM
0x12	Sensibilidad de PIR 2 (intervalo: 1...100, 254, 255), no aplica	255	Sin cambios	ROM
0x13	Sensibilidad de PIR 3 (intervalo: 1...100, 254, 255), no aplica	255	Sin cambios	ROM

Base de memoria 2

9,5-22,5V=	10- 2000 Lux	IP55		-25 °C ... +50 °C	
DALI-2					

-25 °C ... +50 °C



Quando o LED do sensor pisca 3x rapidamente a verde, significa que a fase de inicialização foi concluída.

O detector de presença disponibiliza as seguintes instâncias na totalidade ao Application Controller:

Instância n.º 0 Sensor de movimento (Tipo de instância 3) de acordo com a norma IEC 62386-303

Instância n.º 1 Sensor de luz (Tipo de instância 4) de acordo com a norma IEC 62386-304

4 Configurações

A parametrização e o comando dos detectores de presença são feitos exclusivamente no Application Controller. Para além dos comandos padrão, é possível alterar as seguintes configurações nas entradas do Memorybank 2 (ver tabela abaixo):

- Ligar/desligar LED do sensor e luminosidade do LED do sensor
- Sensibilidade do sensor de movimento
- Calibração do sensor de luz

5 Dados técnicos

Ligação	extremidade aberta
Material	PE resistente aos raios UV
Humidade relativa	5 - 95 %, sem condensação
Cor	opala/fosco
Consumo em modo de espera	< 0,1 W
Consumo	
Corrente de pico DALI	12 mA
Corrente em vazio DALI	6 mA
Tempo de activação	600 ms

6 Eliminação/garantia

Este equipamento não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. Os utilizadores finais de equipamentos antigos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência.

Pode consultar a garantia de fabricante da ESYLUX na Internet em www.esylux.com.

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e estéticas.

RU КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

ОПАСНО!

- Опасность для жизни в результате поражения электрическим током!

- Установка должна проводиться только электромонтерами или другими специалистами-электриками с соблюдением местных предписаний.
- Перед монтажом/демонтажем необходимо отключить напряжение сети.

1 Использование по назначению

Потолочный датчик присутствия предназначен для распознавания присутствия внутри помещения и интеграции в шинную систему DALI-2 и требует размещения в зоне прямой видимости. Дальность действия при установке на высоте 3 м: поперечная зона **(A)**, фронтальная зона **(B)**, зона обнаружения **(C)**.

Обмен данными и подача электропитания осуществляются через шинную систему DALI-2 путем подключения к контроллеру приложения по стандарту DALI-2 (согласно IEC 62386-101/-103).

- Сертифицирован по стандарту DALI-2
- Подходит только для управления освещением в сочетании с контроллером приложения, поддерживающим стандарт DALI-2
- Встроенный датчик движения и освещенности согласно IEC 62386-303/-304
- Питающее напряжение в шинной системе DALI-2

2 Сборка и подключение

- Установка в подвесные потолки и коробки скрытого монтажа **(1.1)**
- Установка в закрытые подвесные потолки **(1.2)**

Исключение зон обнаружения с помощью маски для объектива (прилагается) (2.1).

Подключение осуществляется в соответствии с рисунком **(3.1)**.

- Стандартный режим

Максимальная длина провода между источником питания шины DALI-2 и датчиком присутствия не должна превышать 300 м.

3 Ввод в эксплуатацию

Ввод в эксплуатацию осуществляется в соответствии с действующим стандартом DALI-2. Подключить источник питания шины DALI. Начинается фаза инициализации, которая длится прибл. 25 секунд.

Сигналы светодиодных индикаторов датчика имеют следующие значения:

Состояние 1 Короткий адрес DALI-2 не присвоен. Синий и красный светодиодные индикаторы мигают попеременно.

Состояние 2 Короткий адрес DALI-2 уже присвоен. Синий светодиодный индикатор датчика мигает.

Адрес	Описание	Стандартное значение (заводская настройка)	Действие при сбросе	Тип памяти
0x00	Адрес последней доступной ячейки памяти	0x13	0x13	ПЗУ
0x01	Индикаторный байт	0x00	0x00	ПЗУ
0x02	Байт блокировки базы данных. Блокируемые байты в базе данных должны быть защищены от записи, когда байт блокировки имеет любое иное значение, кроме 0x55.	0xFF	0xFF	ОЗУ
0x03	Схема базы данных/версия структуры	0x01	0x01	ПЗУ
0x04	Режим светодиодных индикаторов (светодиодные индикаторы включены, сигнализация подавления обнаружения движения выключена)	0x03	Без изменений	Энергонезависимое ЗУ
0x05	Яркость светодиодных индикаторов (диапазон: 5...100 %)	50	Без изменений	Энергонезависимое ЗУ
0x06, 0x07	Индикаторное слово ALS	0	Без изменений	ПЗУ
0x08, 0x09	ALS 0 – коэффициент корректировки 100 люкс (диапазон: 1...50)	10	Без изменений	Энергонезависимое ЗУ
0x0A, 0x0B	ALS 0 – коэффициент корректировки 500 люкс (диапазон: 1...50)	10	Без изменений	Энергонезависимое ЗУ
0x0C, 0x0D	ALS 1 – коэффициент корректировки 100 люкс (диапазон: 1...50), непригодный	10	Без изменений	Энергонезависимое ЗУ
0x0E, 0x0F	ALS 1 – коэффициент корректировки 500 люкс (диапазон: 1...50), непригодный	10	Без изменений	Энергонезависимое ЗУ
0x10	Чувствительность PIR (диапазон: 1...100, 254, 255)	95	95	Энергонезависимое ЗУ
0x11	Чувствительность PIR 1 (диапазон: 1...100, 254, 255), непригодный	255	Без изменений	ПЗУ
0x12	Чувствительность PIR 2 (диапазон: 1...100, 254, 255), непригодный	255	Без изменений	ПЗУ
0x13	Чувствительность PIR 3 (диапазон: 1...100, 254, 255), непригодный	255	Без изменений	ПЗУ

Банк памяти 2

Завершение фазы инициализации подтверждается тремя короткими световыми сигналами зеленого светодиодного индикатора.

Датчик присутствия в полном объеме включает в себя следующие типы устройств, взаимодействующие с контроллером приложения:

Устройство № 0 Датчик движения (тип устройства 3) согласно IEC 62386-303

Устройство № 1 Датчик освещенности (тип устройства 4) согласно IEC 62386-304

4 Настройки

Настройка параметров и управление датчиком присутствия осуществляются через контроллер приложения. Помимо стандартных команд путем внесения записей в банк памяти 2 (см. таблицу ниже) можно изменять следующие настройки:

- включение/выключение светодиодных индикаторов датчика и яркость светодиодных индикаторов датчика;
- чувствительность датчика движения;
- калибровка датчика освещенности.

5 Технические характеристики

Подключение	открытый конец
Материал	УФ-стабилизированный полистилен
Относительная влажность воздуха	5 - 95 %, без конденсата
Цвет	опаловый матовый
Потребление в режиме ожидания	< 0,1 Вт
Потребление тока	
Пиковый ток DALI	12 mA
Ток холостого хода DALI	6 mA
Продолжительность включения	600 мс

6 Утилизация / гарантия

Данное устройство запрещено утилизировать вместе с несортированным мусором. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении.

Гарантию производителя ESYLUX вы найдете в интернете на сайте www.esylux.com.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в технические и оптические параметры.

Дата производства см. 7-значный номер на продукте. Цифры 1-7 = гтннвв (г = год, н = неделя, в = версия)